



Buenos Aires, Argentina. Número 9. Julio 2003.

SUMARIO

Presentación del libro "Astor-Atahualpa. Los caminos de la identidad" y homenaje a los músicos con la actuación de la Orquesta de Tango de la Ciudad, Guillermo Fernández, el violinista Fernando Suárez Paz, Suna Rocha y Suma Paz. Martes 29 de julio. Teatro Presidente Alvear.

Programa "Historias bajo las Baldosas"

Programación Cultural en Bares Notables - julio 2003

ANTICIPO DE ACTIVIDADES:

Segundas Jornadas de Patrimonio Gastronómico. "Lo que revelan las cocinas" 6 y 7 de agosto. Centro Cultural Recoleta

Seminario -Taller Ñandé Reko (modo de ser guaraní) Martes 5,12,19 y 26 de agosto y 2 septiembre. Museo de Arte Popular José Hernández

JULIO



PRESENTACIÓN DEL LIBRO "ASTOR - ATAHUALPA. LOS CAMINOS DE LA IDENTIDAD"

Actuarán la Orquesta de Tango de la Ciudad, Guillermo Fernández, el violinista Fernando Suárez Paz, Suna Rocha y Suma Paz.

Martes 29 de julio, 20:30 horas
Teatro Presidente Alvear
Av. Corrientes 1659

El martes 29 de julio se presentará en el Teatro Presidente Alvear el libro "Astor - Atahualpa. Los caminos de la identidad", realizado por la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires (CPPHC) conjuntamente con la Dirección de Música de Buenos Aires. La presentación estará a cargo de los autores Diana Piazzolla, Roberto Chavero y Guillermo Fuentes Rey.

El libro recorre distintos momentos de la vida de los músicos a través de material fotográfico cedido por sus familiares y textos especialmente elaborados por Diana Piazzolla y Roberto Chavero, hijos de Astor y Atahualpa respectivamente, y Guillermo Fuentes Rey, quien realiza un análisis de estas dos grandes figuras que contribuyeron notablemente, desde la renovación uno y desde la tradición otro, a la construcción de la identidad cultural argentina.

En este marco, se realizará también un homenaje a ambos músicos del que participarán la Orquesta de Tango de la Ciudad, con Guillermo Fernández y el violinista Fernando Suárez Paz como artistas invitados, Suna Rocha y Suma Paz, quienes harán temas de

ANTICIPO ACTIVIDADES DE AGOSTO

SEGUNDAS JORNADAS DE PATRIMONIO GASTRONOMICO "Lo que revelan las cocinas"

6 y 7 de agosto, de 14 a 19 horas.
Microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930

Organiza: Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires (CPPHC)

La **alimentación humana** es un **acto social y cultural** donde la elección y el consumo de alimentos ponen en juego un conjunto de factores de orden ecológico, histórico, cultural, social y económico ligado a una red de representaciones, simbolismos y rituales. **El acto de cocinar tiene significado patrimonial porque se seleccionan ingredientes, condimentos y procedimientos culinarios que identifican al cocinero y a los comensales con un determinado conjunto social, sus ritos, símbolos y tradiciones.**

La finalidad de las **Segundas Jornadas de Patrimonio Gastronómico**, que se realizarán en el marco de "Al Plato. Primera Muestra sobre Arte y Alimentación", es profundizar el conocimiento, debate y difusión de las investigaciones cuyo objetivo principal es el registro y análisis de los diversos componentes, recursos y contextos que se constituyen en formadores de la historia cultural de la alimentación en la Argentina, con especial referencia a la ciudad de Buenos Aires.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

MIÉRCOLES 6 DE AGOSTO

14.00 hs. Apertura de las Jornadas.

Expositores: Silvia Fajre (Subsecretaria de Patrimonio Cultural); Leticia Maronese (Secretaria General de la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires); Eva Piccolo (Directora de Arte al Plato); Marcelo Álvarez (INAPL, Instituto Nacional de Antropología y

Piazzolla y Yupanqui. Asimismo, la cantante Suna Rocha interpretará "Campo, camino y amor", la única obra creada conjuntamente por Astor y Atahualpa.



Eligieron a los ganadores del concurso de investigación

El concurso de investigación del Programa "Historias Bajo las Baldosas", realizado en el 2002, ya tiene ganadores. El jurado estuvo integrado por la Lic. Liliana Barela y la Prof. Lidia González, del Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, y los Sres. Edgardo Rocca y Arnaldo Miranda, de la Junta Central de Estudios Históricos de la Ciudad de Buenos Aires.

Se determinó que el **1er. Premio** en la categoría "**Docentes e Investigadores**", fuera **compartido** por el trabajo de **Ricardo Pascuali** y **Eduardo Tonni**, titulado "**Cuando los gliptodontes caminaban por la Avenida de Mayo**", y la producción de un equipo de docentes de la **Escuela Otto Krausse, Mabel Colucci, Adrián Durante, Andrea Navia, Horacio Podestá y Gabriela Siroerol**. Este grupo reflejó la creación y construcción del edificio del colegio en el que se desempeñan, realizando un estudio sobre el barrio en el que se encuentra y la organización de los planes de estudio de la primera escuela industrial de la nación.

El orden de mérito sigue así: El **3er. premio** correspondió a "El Arroyo Maldonado", de Susana Boragno. El **4to. lugar** fue para "El túnel de la vieja casona", de Stella Maris Beltrametti y el **5to. premio** correspondió a "El 'Bajo' de Colegiales", de Jorge Boullosa.

Para la categoría "**Alumnos de ciclo primario**", el jurado decidió otorgar menciones a todos los trabajos presentados por los alumnos, aunque destacó con una mención especial a cuatro de ellos.

La **1er. Mención Especial** correspondió a "¿Para qué fueron utilizados los túneles de la Manzana de las Luces a través del tiempo?", de Magdalena Cepeda, Magalí Flores, Solange Escalante, Luisina Rodríguez y Katty Chamache Carbonell (Escuela Francisco Herrera).

La **2da. Mención Especial** fue para "Los tesoros ignorados", de Ariel Cepeda, Valentín Fernández y Martín Sapir (Escuela Francisco Herrera).

Federico De Vinzenzi, Mariano Ruiz Montero y Marcelo Turdera, de la Escuela Benjamín Matienzo se llevaron la **3ra. Mención Especial** con un trabajo que exploró la historia de los fósiles de la ciudad.

Por último, el jurado otorgó la **4ta. Mención Especial** a "Túneles", de Facundo Hogalde, Gabriel Páez López, Damián Beneitez, Guillermo Carranza y Alfredo Mazza. (Escuela Francisco Herrera).

Pensamiento Latinoamericano)

14.30 hs. MESA: Cocinas populares/Cocinas regionales. Identidades, tradiciones, permanencias y cambios.

Expositores: Ernesto J. Quiles (La gastronomía regional argentina dentro del contexto sudamericano); Mario J. Silveira (La comida colonial en la ciudad de Buenos Aires, vista por la zooarqueología 1580-1860); María Eunice Maciel (Arroz, porotos y harina de mandioca); María Cristina Córdova Alsina (El vino como parte de nuestro haber cultural de origen mediterráneo); María Di Scala y colaboración del Equipo Docente de la Escuela Arco Iris (Entre sabores y saberes armamos nuestra identidad); Silvia Blanco, Cristina Pietragalla e Isabel Corfield ("De memorias, sabores e historias". Cuando las identidades se construyen desde el plato).

16.30 hs. MESA: Las cocinas migrantes.

Expositores: Sandra Fabiana Abolio y Elizabeth Alejandra Verón (Historias de inmigrantes); Rosana B. Menna (Festejando entre lejanos y picantes sabores); Dardo Arbide, Guillermo Marra y Sebastián Tavormina (Cocina y patrimonio: La cocina doméstica).

18.00 hs. MESA: Gastronomía y Turismo Cultural.

Expositores: Gabriel Fernández y Enrique Agrelo (Polos gastronómicos: a la búsqueda de una articulación innovadora de cultura y turismo para el desarrollo local); Alejandro Frango (Gastrosfía y gastronomadismo, dos concreciones que descubren al público otro ángulo de nuestra cultura); Graciela F. Torres y Mirta E. Santoni ("A orillitas del canal". De la bohemia a los sabores); Susana Haydée Boragno (El salame quintero mercedino. Su fiesta).

JUEVES 7 DE AGOSTO

14.00 hs. MESA: El espacio social de los discursos gastronómicos.

Expositores: Emilio Moya (La elucidación de nuestra identidad cultural alimentaria: una asignatura pendiente); Mónica Mércuri (Cubitos de caldo, género y globalización); María Eugenia Faué (La construcción de las metáforas del mate); María Marta Lupano (Libros de cocina y recetarios. Entre los saberes, las prácticas y los nuevos consumos); Laura Andrea Pérgola (Alimento para bebés: papillas o frasquitos. Análisis del discurso en recetas y

Visitas guiadas

Continúan las visitas guiadas para los alumnos de las escuelas primarias de la ciudad a distintos lugares bajo tierra: **la Aduana Taylor**, una antigua construcción ubicada debajo de la Casa Rosada; **los sótanos, talleres y el Museo bajo tierra de la Escuela Técnica Otto Krause**; **los túneles de la Manzana de las Luces**; **el Zanjón de Granados**, el arroyo fundacional de la Ciudad que fue canalizado con ladrillos y cuenta con 2.500 metros cuadrados de túneles; **el Museo de Aguas Argentinas** y **la planta potabilizadora de aguas General San Martín**.

Las escuelas interesadas deben realizar las reservas en "Buenos Aires en la Escuela", 4372-6714.

Programación Cultural en Bares Notables

(No se cobra derecho a show)

JULIO 2003

Casco Histórico - Montserrat - San Telmo

CAFÉ TORTONI (MONTSERRAT)

Ana Padovani ("Tiene algo para contar")

Viernes 11-18-25 (18:30 horas). Avenida de Mayo 825.

CONFITERIA IDEAL (SAN NICOLÁS)

Omar Mollo (Tango)

Viernes 4-11-18-25 (20:00 horas). Suipacha 384.

36 BILLARES (MONTSERRAT)

Esteban Morgado (Tango y otros géneros)

Viernes 4-11-18-25. (21:00 horas). Avenida de Mayo 1265.

LA CORUÑA (SAN TELMO)

Noelia Moncada y Samy Mielgo (Tango)

Sábados 5-12-19-26. (18:00 horas). Bolívar 982/94.

LONDON CITY (MONTSERRAT)

Patricia Barone y Javier González (Tango)

Sábados 5-12-19-26 (18:30 horas). Av. de Mayo 599.

EL QUERANDI (MONTSERRAT)

Duo Walter Ríos y Ricardo Domínguez.

Cantante invitado: Jesús Hidalgo (Tango)

Sábados trasnoche 5-12-19-26 (00:30 horas). Perú 302.

BAR SEDDON (SAN TELMO)

María José Demare (Tango)

Domingos 6-13-20-27 (18:00 horas). Defensa 695.

DIA DEL BANDONEON: 11 DE JULIO, a las 20:30 horas

36 BILLARES, Avenida de Mayo 1265

Walter Ríos (bandoneón) Miguel Varvello (bandoneón)

recomendaciones para padres); Juana Norrild (Patrimonio gastronómico y entretenimiento infantil. Su influencia en la formación de la identidad cultural); Bárbara Guerschman (Alimentarse bien o comer "porquerías". La alimentación y las medidas corporales en el mundo del modelaje).

16.45 hs. MESA: Prácticas alimentarias en contextos de crisis. Los nuevos espacios (comedores solidarios, comedores escolares, ocupaciones del espacio público).

Expositores: Analía Abt y María Cristina Alustiza (Nuevas prácticas alimentarias en contextos de crisis: la donación de soja en Rosario); Mariela Ferrari, Florencia Morazzani y Verónica Palacio Tejedor (Resignificación del patrón alimentario de tehuelches-mapuches en los comedores escolares rurales y urbanos. Chubut, Argentina, 2002); Mariana López y Gloria Sammartino ("Con la comida no se juega". Comparación del modelo alimentario de niños de nivel socioeconómico medio/alto y bajo); Víctor Ego Ducrot (Culinaria y movimientos sociales: La cocina piquetera).

18.30 hs. CONFERENCIA DE

CIERRE: Rutas culturales, Gastronomía y Turismo. A cargo de Jordi Juan-Tresserras (Coordinador de los Cursos de Posgrado en Gestión Cultural de la Universidad de Barcelona/Profesor de la Escuela Universitaria de Turismo Euroala de la Universidad de Girona), Juan Carlos Matamala (Universidad de Barcelona) y Xavier Medina (Instituto Europeo del Mediterráneo).

Informes e inscripción: Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires. Telefax: 4323-9796 y 4323-9400 Int. 2717 y 2772 E-mail: patrim_historico@buenosaires.gov.ar

Seminario-Taller Ñandé Reko (modo de ser guaraní)

Martes 5, 12, 19 y 26 de agosto y 2 de septiembre, de 19 a 21 horas.

Muestra de cerámica guaraní arqueológica

Del 5 de agosto al 2 de septiembre

Museo de Arte Popular José Hernández, Av. del Libertador 2373

¿Qué es la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires?

La CPPHC fue creada por la Ordenanza 41.081/86 y se integró formalmente el 11 de octubre de 1995. Se trata de un Organismo

mixto, con representantes del Poder Legislativo y del Poder Ejecutivo, que se desempeñan ad-honorem. Estos funcionarios tienen un mandato de dos años, admitiéndose su prórroga. La norma de su creación le dio competencia para coordinar la preservación, promoción, divulgación y difusión de aquellos bienes tangibles e intangibles que constituyen el Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, mediante acciones de rescate, investigación, documentación, conservación, rehabilitación, acrecentamiento y puesta en valor.

Participación en otros organismos:

- Con un representante, participa de la Comisión de Protección y Promoción de los Cafés, Bares, Billares y Confeiterías Notables de la Ciudad de Buenos Aires. Además coordina el armado de la Acción Cultural en bares
- Con un representante integra el Consejo Asesor de Asuntos Patrimoniales (Secretaría de Planeamiento Urbano del GCBA)

Quiénes integran la CPPHC

Secretarios: Lic. Leticia Maronese (Secretaría General); Lic. Liliana Barela (Secretaría de Investigaciones Históricas); Lic. Ana María Cousillas (Secretaría de Investigaciones Museológicas); Arq. José María Peña (Secretaría de Preservación y Conservación); Prof. César Fioravanti (Secretaría de Relaciones Institucionales).

Funcionaria coordinadora: María Rosa Jurado.

Vocales: Arq. Néstor Zakim; Arq. Graciela Cáceres; Arq. Jorge Mallo; Cons. Alberto Orsetti; Mus. María Teresa Dondo; Lic. Mirta Dos Reis y Prof. Julián Kopecek.

Asesores Honorarios: Lic. Jorge Alvarez; Arq. María de la Nieves Arias Incollá; Lina Cardozo; Sr. Juan Carlos Espeche Gil; Prof. Lidia González; Dra. Mónica Guariglio; Arq. Daniel Gusinsky; Lic. Liliana Mazettelle; Eduardo Vázquez

Cómo contactarse con la Comisión

Si usted desea mayor información sobre la Comisión y sus actividades puede obtenerla en forma personal en nuestra sede, en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 5° piso, Of. 505. Teléfonos 4323-9796 ó 4323-9400, Int. 2717 y 2772, de 10 a 18 hs.
patrim_historico@buenosaires.gov.ar

Para responder a este boletín, solicitar una suscripción, aclarar dudas o ampliar la información volcada, contáctese con:
boletincpphc@buenosaires.gov.ar



MINISTERIO DE CULTURA



Organizan: Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires (CPPHC) y Museo de Arte Popular José Hernández

Los seminarios se realizarán los días martes 5,12,19 y 26 de agosto y 2 de septiembre, de 19 a 21 horas, en el Museo de Arte Popular José Hernández, y estarán a cargo de las Dras. Antonia Rizzo y María Carlota Sempé, docentes e investigadoras de la UNLP - CONICET.

Se tratarán temas tales como el bosquejo histórico; artesanías regionales; cerámica arqueológica guaraní, el patrimonio cultural perdido; el momento de contacto, el uso del espacio por los guaraníes y los jesuitas; la importancia de los cultivos tradicionales, el uso de la yerba mate; la conservación de la lengua guaraní; "Tierra sin mal"; los primeros cronistas; la herencia cultural guaraní y sus reflejos en el patrimonio cultural actual.

La actividad incluye además una **muestra de cerámica guaraní arqueológica, que se exhibirá del 5 de agosto al 2 de septiembre.** Las doctoras Antonia Rizzo y María Carlota Sempé donarán a la Ciudad de Buenos Aires y al Museo José Hernández las piezas arqueológicas incluidas en la muestra, las cuales datan de los siglos VIII al XVI y corresponden a los hallazgos realizados por las investigadoras en la provincia de Misiones en el marco del Proyecto "Arqueología de los guaraníes de Misiones", desarrollado en la Facultad de Ciencias Naturales y Museo de la UNLP.

Informes e inscripción: Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires. Telefax: 4323-9796 y 4323-9400 Int. 2717 y 2772. E-mail: patrim_historico@buenosaires.gov.ar

Museo José Hernández: Av. del Libertador 2373. Telefax: 4803-2384

